

## ТЕСТ НА ЗНАНИЕ ИВРИТА

Данный тест предназначен для лиц, сдающих психометрический экзамен не на иврите. Он длится около полутора часов и состоит из двух частей. В первой части даны три раздела вопросов множественного выбора. Из трех этих разделов только два раздела используют для вычисления оценки. Раздел, который не используется для вычисления оценки, предназначен для двух целей:

А. Проверки качества вопросов.

Б. Устранения воздействия различий между экзаменуемым в различные даты экзамена.

Во второй части теста экзаменующийся должен написать сочинение.

Указания к тесту на знание иврита приведены ниже в переводе на русский язык. В брошюре теста, которую вы получите на экзамене, указания приведены только на иврите.

### ■ Первая часть

В этой части содержатся три раздела. В каждом из них приведены вопросы различных типов: дополнение предложений, понимание прочитанного и парафразы. Ниже приведены примеры каждого типа вопросов.

Указания помещены в начале раздела:

**בפרק זה 22 שאלות.**  
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, ניסוח מחדש והבנת הנקרא.

**В этом разделе 22 вопроса.**

На решение раздела отведено 20 минут.

В данном разделе три типа вопросов: дополнение предложений, понимание парафраз и понимание прочитанного.

## השלמת משפטים

### Указания:

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**.

В каждом из следующих предложений не хватает одного или нескольких слов. Из четырех предлагаемых вариантов ответа следует выбрать тот вариант, который дополнит предложение **наилучшим образом**.

### Образцы вопросов и объяснения:

1. התפתחות המחקר בחלל \_\_\_\_\_ על חיי היום-יום שלנו.

- (1) כובשת
- (2) משפיעה
- (3) מזיקה
- (4) מסייעת

За отсутствующим словом следует предлог על. После слова (1) כובשת требуется предлог א, а после (3) מזיקה и (4) מסייעת требуется ל-. Следовательно, подходящее слово משפיעה, и правильный вариант ответа - (2).

2. הוא צחק ושר, \_\_\_\_\_ לא עבר חוויה נוראה כל כך.

- (1) בעוד ש-
- (2) אילו
- (3) עד ש-
- (4) כאילו

Ответ (1) грамматически верен, но он делает предложение бессмысленным. Ответы (2) и (3) не соответствуют синтаксическому строению предложения. Таким образом, подходит слово כאילו, и правильный ответ - (4).

## ניסוח מחדש

### Указания:

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון.

В каждом вопросе в этом разделе дано предложение. Вы должны выбрать из четырех приведенных ответов тот, смысл которого **наиболее похож** на смысл данного предложения.

### Образцы вопросов и объяснения:

#### 1. ייתכן שנבוא מחר.

- (1) כדאי שנבוא מחר.
- (2) אולי נבוא מחר.
- (3) ברור שנבוא מחר.
- (4) רצוי שנבוא מחר.

Слово ייתכן означает „вероятно”. Поэтому слово אולי заменит его как наиболее близкое по смыслу из всех предложенных. Правильный вариант ответа - (2).

#### 2. אין לנו פרחים בגינה, אלא עצי פרי.

- (1) אין לנו פרחים, ואין לנו עצי פרי.
- (2) יש לנו פרחים, ואין לנו עצי פרי.
- (3) יש לנו גם פרחים וגם עצי פרי.
- (4) אין לנו פרחים, יש לנו עצי פרי.

Слово אלא означает „только” или „лишь”. Поэтому смысл предложения заключается в том, что в саду нет цветов, а есть только фруктовые деревья. Правильный вариант ответа - (4).

## הבנת הנקרא

### Указания:

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה.

Перед вами отрывок, в конце которого даны вопросы. К каждому вопросу предлагаются четыре варианта ответа. Следует выбрать **наиболее подходящий** вариант ответа к каждому вопросу.

### Отрывок для примера:

- (1) במשפט שנערך לאחרונה בארה"ב, הועלה לדין נושא עקרוני הקשור לאיזון העדין שבין הזכות לחופש הביטוי ובין זכותו של האדם לפרטיות. השאלה שבה עסק המשפט הייתה, באיזו מידה יכול ביוגרף להשתמש במכתבים של אדם שעליו הוא כותב, בלא הסכמתו. פסק הדין במשפט עורר הרהורים וחששות בקהילה הספרותית בארה"ב.
- (5) במשפט נידונה תביעתו של הסופר ג'ד. סאלינג'ר נגד הוצאת ספרים ידועה. ההוצאה ביקשה לפרסם ביוגרפיה מקיפה על סאלינג'ר, אשר היה נערץ על אמריקנים רבים, בעיקר בשנות ה-50 וה-60. סאלינג'ר, שידע על הכנת הביוגרפיה, סירב להתראיין או למסור מכתבים לכותב הביוגרפיה. למרות סירובו התקיף, המשיך הכותב לאסוף חומר לצורך כתיבת הביוגרפיה. לפיכך מיהר סאלינג'ר להוציא צו זכויות יוצרים המגן על התכתבויותיה האישיות, השמורות בכמה ארכיונים של אוניברסיטאות ידועות בארה"ב. לאחר שהביוגרף סיים את מלאכתו והתברר שכלל בספרו ציטוטים נרחבים ממכתבים אלה על אף צו זכויות היוצרים, תבע סאלינג'ר את ההוצאה (10) לאור בערכאות משפטיות, וזכה בסופו של דבר בערעורו האחרון לפני בית המשפט העליון. השופטים החליטו שאסור לצטט ציטוטים ארוכים ומדויקים מהמכתבים המוגנים על ידי זכויות יוצרים, כל עוד סאלינג'ר לא הסכים לכך, אולם ניתן להשתמש בחומר "שימוש הוגן", כלומר ללמוד ממנו על אירועים או על תהליכים בחייו של סאלינג'ר.
- (15) הצלחת התביעה של סאלינג'ר מדאיגה ביוגרפים ומוציאים לאור. הכותבים חוששים כי בעקבות תקדים זה יעמוד מעתה לרשותם חומר מצומצם ביותר. המוציאים לאור טוענים כי צפוי גל תביעות משפטיות, אשר יעלה את תעריפי הביטוח של חברותיהם. כך תיווצר מערכת שיקולים חדשה בבחירת נושאים לפרסום, ולא דווקא לטובת הקוראים, האוהבים ביוגרפיות.

### Образцы вопросов и объяснения:

1. בשורה 3 כתוב: "בלא הסכמתו". הכוונה היא להסכמה של -

- (1) בית המשפט
- (2) המוציא לאור
- (3) בעל המכתבים
- (4) מחבר הביוגרפיה

Слово "הסכמתו" относится к тому, что человек дал согласие. В строке 3 упомянуты письма этого человека. Правильный вариант ответа - (3).

2. הביוגרפיה שעליה מדובר בקטע, מתבססת בין השאר על -

- (1) ראיונות של הביוגרף עם סאלינג'ר
- (2) מכתבים אישיים של סאלינג'ר
- (3) הופעתו של סאלינג'ר בבית המשפט
- (4) התכתבויותיו של סאלינג'ר עם אוניברסיטאות ידועות

В строках 9-10 написано, что биограф включил в свою книгу длинные цитаты из этих писем. Эти письма являются частной перепиской Сэлинджера, упомянутой в строках 8-9. Поэтому правильный вариант ответа - (2).

3. בשורות 17-18 כתוב: "ולאו דווקא לטובת הקוראים", וזאת משום שהקוראים מעוניינים ב-

- (1) הופעת ביוגרפיות רבות
- (2) העלאת תעריפי הביטוח
- (3) יצירת מערכת שיקולים חדשה
- (4) שימוש הוגן בחומר כתוב

В строке 18 написано, что читатели любят биографии. Отсюда можно заключить, что они заинтересованы в том, чтобы издавалось много биографий, поэтому правильный вариант ответа - (1).

## ■ Вторая часть

### ח'בור

В этом разделе от вас потребуется написать сочинение на заданную тему. Относительный вес сочинения при вычислении оценки составляет треть от общей оценки.

В начале раздела сочинения даны следующие указания.

#### Указания:

בפרק זה נתון נושא לחיבור. עליכם לכתוב 12-15 שורות על נושא זה. שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה. הזמן המוקצב לכתיבה הוא 15 דקות.

В данном разделе указана тема сочинения. Напишите сочинение на эту тему длиной в 12-15 строк.

Следите за тем, чтобы сочинение соответствовало теме. Постарайтесь писать упорядоченно, стилистически верно и грамотно.

На написание сочинения отведено 15 минут.

Обучение в высших учебных заведениях требует высокого уровня владения ивритом. В ходе занятий от вас потребуется не только понимать лекции, которые читают на иврите, и учебную литературу на иврите, но и писать на иврите упражнения, экзамены и работы.

В данном разделе от вас потребуется написать короткое сочинение (12-15 строк), которое отражает вашу способность выражать свои мысли на заданную тему, развивать какую-либо идею или формулировать утверждения. Не имеет значения, каково ваше мнение, если оно обоснованно и сформулировано четким образом. Описание личных ощущений и ссылки на истории из жизни, как правило, не подходят для стиля, который требуется в высших учебных заведениях.

Сочинение проверяют опытные проверяющие, которые являются преподавателями иврита как иностранного языка. Все проверяющие получают всестороннюю и углубленную профессиональную подготовку. Ее цель заключается в том, чтобы их проверка была объективной и справедливой. Каждое сочинение оценивается двумя проверяющими независимо друг от друга. Проверка включает оценку четырех параметров: содержания, организации текста, богатства языка и точности формулировок.

Оценка, выставляемая проверяющими за каждый параметр сочинения, может варьировать от 1 до 7. За очень слабое содержание будет выставлена оценка 1, а за отличное содержание - оценка 7. Оценки за остальные параметры выставляются аналогичным образом. Оценка за сочинение представляет собой сумму оценок, выставленных обоими проверяющими. Если в каком-либо сочинении различие между оценками, выставленными проверяющими, очень велико, то сочинение передается для оценки третьему проверяющему.

Если сочинение не отвечает теме задания или совершенно непонятно, то оценка за него аннулируется.

**Оценка сочинений проверяющими осуществляется согласно детальным указаниям.**

**Ниже мы приводим образец руководства для проверяющих:**

#### **Общая часть**

В сочинении оценивают четыре параметра: содержание, организация текста, богатство языка и точность формулировок; каждый параметр оценивается в отдельности, и между их оценкой отсутствует какая-либо связь или зависимость.

Каждый параметр оценивается согласно шкале оценок от 1 (самая низкая оценка) до 7 (самая высокая оценка).

#### **Проведение оценки**

##### **Содержание:**

Следует проверить, выражает ли сочинение какую-либо идею (а не является пустым набором фраз), соответствует ли его текст заданной теме сочинения, понимает ли читатель, что автор сочинения хочет сказать (другими словами, написано ли сочинение на заданную тему и имеют ли содержащиеся в нем детали отношение к ней).

Сочинение, отвечающее данным требованиям, получит оценку 7.

За недостатки в указанных выше параметрах баллы будут снижены вплоть до оценки 1.

**Важно помнить, что при оценке не следует придавать какое-либо значение взглядам автора на обсуждаемый в сочинении вопрос.**

##### **Организация текста:**

Следует проверить, обладает ли сочинение четкой структурой, существует ли верная логическая связь между его предложениями, добавляет ли каждое последующее предложение что-либо к предшествующему ему предложению. Также необходимо убедиться в отсутствии повторов и ненужных удлинений текста и в том, что текст организован в соответствии с установленным размером сочинения.

Сочинение, отвечающее данным требованиям, получит оценку 7.

За недостатки в указанных выше параметрах баллы будут снижены вплоть до оценки 1.

##### **Богатство языка:**

При оценке данного параметра следует начать с исходной оценки 1. Чем богаче язык сочинения, тем выше начисляемые за данный параметр баллы.

Следует проверять следующие аспекты:

**Семантика:** использование разнообразного набора слов, выбор слов в соответствии с контекстом, широкое использование синонимов, выражений, идиом и устойчивых словосочетаний, при условии что они используются верно и соответствуют стилю и теме сочинения. Все вышеуказанные аспекты способствуют выставлению высокой оценки.

В отличие от этого, многократное повторение одних и тех же слов, использование общих слов в случае, когда можно использовать более точные слова, преувеличенное использование таких слов, как "זה", "הדבר", "הנושא" и т. д., скудные (хотя и необязательно неверные формулировки) не способствуют повышению оценки.

**Морфология:** верное и точное использование сопряженной формы (*סמיכות*, *סמיכות*), отглагольных существительных, форм основы (*מקור*, *מקור*), при условии что они отвечают стилю сочинения, вносит вклад в повышение оценки.

**Синтаксис:** использование различных форм предложения (простых, сложносочиненных и сложноподчиненных) вносит вклад в повышение оценки.

Неоправданное использование сложных предложений или длинных и громоздких предложений не способствует повышению оценки.

Сочинение, отвечающее данным требованиям, получит оценку 7.

**Точность формулировок:**

Следует проверять ошибки в следующих областях:

Семантика: использование неподходящих слов, неправильное использование предлогов и т. д. Например:

"5:00 דיברתי לו שהפגישה בשעה (вместо "אמרת לי");

"12:00 הקונצרט יגמור בשעה (вместо "ייגמר");

"8:00 הכיתה הראשונה שלי מתחילה בשעה (вместо "השיעור הראשון שלי מתחיל");

"עזרתי לי" (вместо "עזרתי אותו");

"השתמשתי ב-" (вместо "השתמשתי עם / את").

Морфология: ошибки в спряжении предлогов ("אצלהם"), спряжении и *биньянах* ("התלבישתי") глаголов, склонении существительных ("כסאיו").

Синтаксис: ошибки в использовании определенного артикля, согласовании, использовании времен в соответствии с синтаксической конструкцией,

(например: "הלכתי לאוניברסיטה כדי אלמד" ; "רציתי שהוא הולך אתי לקולנוע", нарушения порядка слов, отсутствие союзов управления ("אני חושב כדאי לי ללכת לאוניברסיטה").

Орфография, почерк и пунктуация: если ошибки в этих областях мешают процессу чтения и пониманию текста, то оценка за сочинение будет снижена, но не более чем на 2 балла в общей сложности.

Сочинение, отвечающее данным требованиям, получит оценку 7.

За указанные выше недостатки оценка за сочинение будет снижена вплоть до 1.



Перед вами пример темы сочинения:

להלן דוגמה לנושא חיבור:

איך, לדעתך, משפיעות תכניות הטלוויזיה על בני הנוער?

Как, по вашему мнению, влияют телевизионные программы на молодежь?

Ниже приведены образцы нескольких сочинений, написанных на данную тему.

**Сочинение 1**

1 מחקרים רבים נערכו אצלנו נערכים בנושא השפעת הטלוויזיה על בני נוער, אך היצגות בנושא חלוקות. ההתמכרות, של בני נוער לתוכניות הטלוויזיה היום מביאה ואלו תוצאות כואבות. שתכניה של הטלוויזיה אשר מוקדמים בהם שלילי ימנה האלים והעולם האמיתי יאבד יותר. נערה/ אלו צופה בתוכנית משפחה אשמה יושפת בצורה זו אלו אחרת ממנה. ישני גם בן אחר, והוא השאלה להבין ולחיות הסברות אים שמכבדים 10 על מרקע הטלוויזיה כדמיון. עקב כך ועקב היצג האפסילור האין סופי, נערכים אנחנו מפתים בעם אלו שטוב פני עצמם על כך שאי נאלצו א"ל שאינם ידלים להבין הסברות אים ולכך בטלוויזיה.

**Оценка содержания**

Сочинение написано на заданную тему: автор описывает отрицательное воздействие, которое, по его мнению, телевизионные программы оказывают на подростков. Он выражает свои идеи ясным образом, широко охватывает тему и на всем протяжении сочинения приводит детали, иллюстрирующие эту тему: пристрастие к телевизионным программам, желание стать похожим на знаменитостей, отрицательное влияние программ, изображающих проявления насилия. Однако, хотя в начале своего сочинения автор указывает на то, что существуют различные взгляды на эту проблему, он анализирует лишь аспекты, связанные с ущербом, который телевизионные программы причиняют подросткам. Положительные аспекты телевизионных программ, которые подчеркивают сторонники других взглядов, упомянутых в начале сочинения, вообще не упоминаются им. Вследствие этого оценка за сочинение будет снижена на один балл.

Оценка: 6

### Оценка организации текста

Сочинение обладает четкой структурой: автор представляет его тему в общем виде, а затем обсуждает отрицательное воздействие телевизионных программ на подростков. Каждое последующее предложение дополняет что-то к предыдущему предложению, однако, несмотря на то что между предложениями существует верная логическая связь, между ними отсутствуют связывающие слова. Например:

"ההתמכרות של בני נוער לתוכניות הטלוויזיה היום מזיקה ואף חמורה כאחד. תכניה של הטלוויזיה אשר מוקרנים בכל שעות היממה הולכים והופכים לאלמים יותר ויותר" (строки 3-6).

В сочинении отсутствуют повторы и ненужные удлинения, и размер текста соответствует отведенному для него месту.

Оценка: 6

### Оценка богатства языка

В сочинении встречается много выражений, идиом и устойчивых словосочетаний, соответствующих стилю текста. Например:

"...ההתמכרות של בני נוער לתוכניות טלוויזיה" (строка 3),

"עקב היצע האפשרויות האין סופי" (строка 11).

Автор использует различные типы предложения: простые, сложносочиненные и сложноподчиненные. Например:

"מחקרים רבים נערכו ועדיין נערכים בנושא השפעת הטלוויזיה על בני נוער, אך הדעות בנושא חלוקות" (строки 1-2).

Оценка: 7

### Оценка точности формулировок

Сочинение написано ясным и легким для чтения языком, и в нем нет ошибок, требующих снижения оценки.

Оценка: 7

**Сочинение 2**

1. כמעט בכל בית היום יש טלוויזיה אם לא בכל חדר, ולרוב צופים  
 רבים שעות קטלניות, וההורים למחרת שהילדים שקטים ולא מפריעים אבל  
 מבחינה שנייה מה דורה עם הילד בלבד, אין ספק שהילד קן מושפע  
 ממה הוא צופה, הוא יושג שעות ארוכות ובמיוחד ווס אחרי יום  
 5. הוא מתחיל להתנהג אחרת בתאום אחרי כמה חודשים קואים אותו  
 אחרת, לבעמים נהנים שהן השתנה ולפעמים מה יהיה אסון כי לצפות  
 פתובניות טלוויזיה שפס תיכניות שמיוצרות לרבים שיש ליהפס השגחה על  
 דבר טוב ומלמד אתם הרבה, פוי הצ'ריות לשעות ארוכות תוך שימוש בא"י  
 ושמירה ובמטל דוך החושים מה נבחר למירה, אבל לילדים יש חברים  
 10. ולאו לכל הילדים יש חברים משפחתיים של ילדים ואלו, למצדו חברים  
 שלהם איך לצפות פתובניות אחרות שיכולות לריום נכר לילדים, מהו אלימות  
 אכזריות, פבררים שהילדים צוד לא קדלו אליהם הסדר כבי לצפות אותם  
 בשיטה הפיזית טלוויזיה שנוסדה היום רק לפרוויזי נסל קל' וקאוג של  
 משקן מי, אג פורום תפאנו תמיץ לילדים ואם כה מקלאסרנה למירה יחלד  
 15. לשהיות עם קטיטות אחרות .

**Оценка содержания**

Сочинение начинается с утверждения, согласно которому телевизор находится в каждом доме, а иногда даже в каждой комнате в доме. Это вступление подводит автора к дискуссии о воздействии, которое телевизионные программы оказывают на подростков. Автор утверждает, что необходимо следить за детьми, которые смотрят телевизор, и позволять им смотреть только воспитательные и образовательные программы, а не программы, способные причинить им вред. Идея сочинения ясна и хорошо раскрыта, детали, как правило, соответствуют теме. Вместе с тем, содержание сочинения недостаточно организовано, и автор „перепрыгивает“ с темы на тему. Заключительное предложение туманно, и непонятно, что автор хотела сказать им.

Оценка: 6

**Оценка организации текста**

Сочинение построено в виде одного длинного абзаца. В нем существует вступление, представляющее тему, и заключительное предложение, однако знаки препинания встречаются редко, и связывающие слова не всегда отвечают контексту. Например:  
 "כי הציפיה לשעות ארוכות תוך שימוש ראייה ושמיעה וכמעט זה נגמר בלמידה" (строки 8-9).  
 Иногда встречаются повторы, и краткое заключение написано разговорным языком. Последнее предложение фрагментарно, и требует от читателя несколько раз перечитать сочинение.

Оценка: 5

**Оценка богатства языка**

Язык сочинения богат и разнообразен, хотя и не на всем его протяжении. Используются сложные, хотя и нарушенные синтаксические конструкции, например:

"ולא לכל הילדים יש הורים שמשגיחים על ילדיהם ואלו ילמדו חברים שלהם איך לצפות בתוכניות אחרות שיכולות לגרום נזק לילדים" (строки 10-11).

Используются неподходящие выражения, например, выражение "לא קיבלו עליהם" (строка 12)

является неверным в данном контексте, и поэтому за его использование не будут начислены баллы.

Оценка: 5

**Оценка точности формулировок**

Сочинение написано удобным для чтения языком; спряжение глаголов, склонение существительных, согласование времен и использование определенного артикля являются верными. Синтаксис иногда ошибочен, отсутствуют союзы управления и встречаются ошибки в использовании предлогов, например:

"כי הציפיה לשעות ארוכות תוך שימוש ראייה ושמיעה וכמעט רוב החושים" (строки 8-9).

Довольно много предложений являются фрагментарными, отсутствуют повторения где это необходимо, и пунктуация не соответствует правилам.

Оценка: 5

**Сочинение 3**

1. ולפי דעתי תכניות הטלוויזיה משפיעה על בני הנוער  
כי הטלוויזיה היא משפיעה את התליות כל היום רק  
בני הנוער הם תמיד ישבו לפני הטלוויזיה והם לא  
מפארים על יעוררים.  
5. גם הטלוויזיה היא נלקח על ציננים ועל היושב על  
הטלוויזיה.  
אם הטלוויזיה היא משפיעה על בני הנוער האם פתכוניות  
ישאירה אבה יש הטלוויזיה תמיד הוא משפיע אותה  
אם הטלוויזיה סכנה כי היא מפריעה  
10. לפי דעתי כי חייב על הבורים כי יתכן ילדים אל  
יסתכלו על הטלוויזיה ארבעה וצדדים יש גם כי הטלוויזיה  
היא מפריעה אם יש יעוץ חייב על הנוער להסתכל על  
הטלוויזיה רק אחרי היעוץ ולפני היעוץ אם אם הם  
רוצים להסתכל על הטלוויזיה רק עם הבורים

**Оценка содержания**

В сочинении говорится о том, что телевидение оказывает вредное влияние на подростков: подростки забывают делать уроки, оно вредит их зрению, и качество передаваемых по телевидению программ низко. Родители должны запретить своим детям продолжительный просмотр телевизионных передач. Однако автор сочинения никак не аргументирует свои утверждения и почти не обсуждает воздействие самих телевизионных программ на подростков. Автор многократно утверждает, что телевидение "מפריעה", однако не комментирует это утверждение и никак не объясняет его.

Оценка: 4

**Оценка организации текста**

Размер сочинения соответствует отведенному ему месту, однако его структура страдает недостатками. Идеи сочинения разбросаны по тексту, и недостаточно связаны друг с другом. Встречаются ненужные повторы, несколько предложений не содержат ничего нового по сравнению с предшествовавшими им предложениями, предложения часто связаны между собой словом "וגם", например:

"וגם הטלוויזיה היא משפיעה" (строка 7),

"וגם הטלוויזיה סכנה" (строка 9).

Отсутствуют верные связующие слова.

Оценка: 4

**Оценка богатства языка**

Набор слов достаточно беден. Автор часто неточно использует слова: телевидение "מפריעה" вместо "מזיקה"; "להסתכל על הטלוויזיה" вместо "לצפות בטלוויזיה". Отсутствует употребление различных типов предложений, отглагольные существительные являются неверными, нет сопряженных форм и личных форм местоимений.

Оценка: 3

**Оценка точности формулировок**

В сочинении нет ни одного соответствующего правилам грамматики предложения. Присутствуют многочисленные ошибки в предлогах, например:

"הטלוויזיה היא נזק על עיניים" (строка 5).

На протяжении всего сочинения неверно спрягаются глаголы, присутствуют ошибки в согласовании и временах. Нарушен выбор и порядок слов:

"חייב על הנוער להסתכל על הטלוויזיה רק אחרי השיעור ולפני הישונה" (строки 12-13).

Отсутствуют союзы управления, и практически не встречаются знаки препинания. Вместе с тем, многочисленные ошибки не мешают чтению и пониманию текста.

Оценка: 3



### **Оценка точности формулировок**

Все формулировки в сочинении ошибочны, отсутствуют предложения, отвечающие правилам грамматики.

Оценка: 1

В заключение следует отметить, что хорошее сочинение - это сочинение, содержащее одну идею или несколько связанных друг с другом и непосредственно касающихся темы сочинения идей. Предложения связаны друг с другом верным и логичным образом, и каждое предложение дополняет что-то к предшествующему ему предложению. Текст организован в соответствии с установленным размером сочинения, отсутствуют ненужные повторы и излишние длинноты. Язык сочинения богат и соответствует требуемому стилю, предложения синтаксически разнообразны, не являются фрагментарными или громоздкими, и в сочинении отсутствуют грамматические ошибки.

**Тест на знание иврита .....**



# ТЕСТ НА ЗНАНИЕ ИВРИТА ОБРАЗЕЦ

---

Далее приведен тест на знание иврита для самостоятельного решения, который позволит вам оценить ожидаемую степень вашего успеха на предстоящем тесте.

На стр. 143 приводится лист ответов для самостоятельного заполнения. Оторвите лист ответов и используйте его во время решения теста.

**Тест на знание иврита .....**

**בפרק זה 22 שאלות.**  
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

# פרק 1

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, הבנת הנקרא וניסוח מחדש.

## השלמת משפטים

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלם את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

**1.** היא רוצה שהוא \_\_\_\_\_ לה מתנה.

- (1) מביא
- (2) יביא
- (3) הביא
- (4) להביא

**2.** אני לא הייתי פה \_\_\_\_\_ .

- (1) פגישה ראשונה
- (2) הפגישה הראשונה
- (3) בפגישה הראשונה
- (4) כשהפגישה הראשונה

**3.** כשהיינו ילדים היינו \_\_\_\_\_ את החדר בעצמנו.

- (1) ניקינו
- (2) ננקה
- (3) לנקות
- (4) מנקים

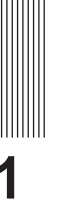
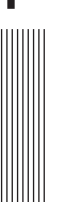
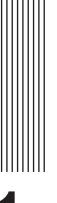
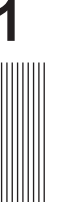
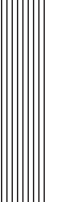
**4.** לא \_\_\_\_\_ למסיבה, ולכן לא באנו.

- (1) נְזַמְּנוּ
- (2) הוֹזַמְנוּ
- (3) מְזַמְּנִים
- (4) מוֹזַמְּנִים

**5.** דיברנו על ההפגנה הגדולה \_\_\_\_\_ אנשים רבים השתתפו בה.

- (1) בגלל
- (2) אשר
- (3) אם
- (4) מאשר

המשיכו לעמוד הבא 



**הבנת הנקרא**

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

(1) באיזו מידה מעורבים אבות בגידול ילדיהם הפעוטים – זה נושא עבודת מחקר חדשה של פסיכולוגית מן האוניברסיטה העברית. לצורך המחקר רואיינו 160 זוגות הורים לתינוקות בני תשעה חודשים, המשתייכים לקבוצות חברתיות שונות.

(5) לפעמים אבות רוצים לעשות רושם שהם מעורבים מאוד בגידול ילדיהם. כדי שהמחקר לא יושפע מכך, הם לא התבקשו להעריך את קשריהם עם התינוק, אלא רק לתאר בפירוט את פעילותם במשך ימים אחדים. החוקרת מדדה את מעורבות האב על פי שני מדדים (= קריטריונים): כמה זמן מקדיש האב לפעילות משותפת עם התינוק, ומספר הטיפולים שהוא מטפל בו.

(10) התברר, שרוב האבות מנצלים רק כשליש מהזמן העומד לרשותם לשם פעילות הדדית עם התינוק. פרט מעניין שעלה מן הממצאים הוא, כי האימהות, הנמצאות בדרך כלל זמן רב יותר עם הילד, מנצלות רק כעשירית ממנו לפעילות ממשית עם הילד.

האב הממוצע מבצע ביום פעולת טיפול אחת בתינוק. האבות שמטפלים בתינוקם פעמיים ביום ויותר, הם ברובם בעלי השכלה גבוהה יותר ונשואים לנשים עובדות.

(15) במחקר נבדק משתנה נוסף, והוא – דימוי התינוק. כלומר, כיצד מעריכים ההורים את הכשרים השכליים של התינוק. נמצא, שאבות בעלי מעורבות גדולה יותר בגידול התינוק, רואים בתינוקם תינוק מפותח מגיל מוקדם יותר, וזאת בהשוואה לאבות המקדישים לילדם זמן מועט. יש פה, לדעת החוקרת, תופעה מעגלית: אב המכיר את תינוקו יותר, רואה בו תינוק מפותח יותר וחושף אותו לגירויים רבים יותר; בעקבות זאת הקשרים ביניהם יהיו אמיצים יותר, והפעילות המשותפת רבה יותר.

**השאלות**

6. בשורה 1 כתוב: "גידול ילדיהם הפעוטים". במקום "פעוטים" אפשר לומר במשפט זה –

- (1) מפותחים
- (2) קטנים
- (3) חלשים
- (4) פעילים

7. מידת מעורבות האב בגידול הילד נמדדה, בין השאר, על פי –

- (1) מספר הטיפולים שהאב מטפל בילד
- (2) מספר שנות הלימוד של האב
- (3) מספר הגירויים שהילד נחשף אליהם
- (4) השכבה החברתית שהאב משתייך אליה

8. בשורה 10 כתוב: "רק כעשירית ממנו". ב"ממנו" הכוונה ל-

- (1) מן האב
- (2) מן הילד
- (3) מן המחקר
- (4) מן הזמן

9. לפי הקטע, האם נמצאת זמן רב יותר עם הילד -

- (1) ולכן היא מקדישה יותר זמן לפעילות משותפת איתו
- (2) ואף על פי כן היא מנצלת רק חלק קטן מן הזמן לפעילות עם הילד
- (3) וכתוצאה מכך הקשרים של הילד עם האב חלשים ביותר
- (4) ומשום כך היא מכירה יותר את הילד ומפתחת את כשריו השכליים

### ניסוח מחדש

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

10. בעוד הילדים קונים את הדרוש למסיבה, ניגשו המבוגרים לסדר את החדר.

- (1) הילדים קנו יותר ממה שהיה דרוש, משום שהמבוגרים היו עסוקים בסידור החדר.
- (2) הדברים הדרושים למסיבה נקנו על ידי ילדים נוספים.
- (3) היו דרושים עוד ילדים לצורך הקניות, ולכן רק המבוגרים סידרו את החדר.
- (4) הילדים קנו דברים למסיבה, כשהמבוגרים סידרו את החדר.

11. התעניינתי לא רק בנושא הזה.

- (1) התעניינתי גם בנושאים אחרים.
- (2) לא רק אני מעוניין בנושא הזה.
- (3) רציתי לדעת מה מעניין בנושא הזה דווקא.
- (4) מעניין למה רק הנושא הזה לא מספיק.

12. אני רוצה לעבוד שם במשך חודש.

- (1) אני רוצה לעבוד שם בעוד חודש.
- (2) אני רוצה לעבוד שם החודש.
- (3) אני רוצה לעבוד שם אחרי חודש.
- (4) אני רוצה לעבוד שם חודש.

המשיכו לעמוד הבא 

**13. ניפו מחצית משכרי.**

- (1) הוסיפו לי עוד מחצית משכרי.
- (2) תרמו בשמי מחצית משכרי.
- (3) הורידו לי מחצית משכרי.
- (4) התחלקו במחצית שכרי.

**14. הוא הסתכל במתרחש.**

- (1) הוא התרגש ממה שראה.
- (2) הוא הביט במה שקורה.
- (3) הוא הסתכל, כי היו רחשים.
- (4) הוא ראה את כל הרכוש שנקנה.

**הבנת הנקרא**

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

(1) דגם (מוֹדֵל) מיוחד של יְרוּשָׁלַיִם משנת 1872, שהכין סְטִיפָן אֵילֶש בשביל התערוכה העולמית שהתקיימה אז בְּוִינָה, מוצג בימים אלה במוזיאון לתולדות ירושלים במגדל דָּוִד.

בדגם רואים את בנייני העיר העתיקה וחומותיה, את השכונות הראשונות שנבנו מחוץ לחומות, ואת המבנים הראשונים של העיר. אפשר לראות בדגם את הטוֹפּוֹגְרָפִיָה הראשונית של העיר וסביבותיה, וכמו כן את שער יָפוֹ כמו שהיה לפני שנת 1898. בשנה זו פתחו פתח גדול ברוחב של 12 מטר בחלק החומה שבין שער יפו לבין מגדל דָּוִד. כניסה נוספת זו נפתחה לכבוד ביקורו בירושלים של וִיִלְהֵלֶם, קִיסָר גֶּרְמָנִיָה.

לפני כמה שנים החלו במחקר לגילוי דגם זה. סְטוּדֵנְט מן האוניברסיטה העברית מצא מִפָּה, שלפיה הוכן הדגם. אחרי חיפושים רבים ובעזרת אנשים נוספים, נמצא הדגם בעליית גג של ספריית אוניברסיטת יְיָנוּה בְּשָׁנוֹיֶץ; לְשֵׁם הגיע הדגם, אחרי שנדד בתערוכות שונות בְּגֶרְמָנִיָה. לפי בקשתו של ראש עיריית ירושלים הסכימה אוניברסיטת ז'נווה להשאיל את הדגם לתצוגה בירושלים למשך עשר שנים.

### השאלות

15. כיום אפשר לראות את הדגם -

- (1) באוניברסיטה העברית
- (2) בשער יפו
- (3) בעליית גג
- (4) במגדל דוד

1

16. בדגם אפשר לראות את שער יפו -

- (1) כמו שהוא היום
- (2) כמו שהיה בזמן ביקורו של וילהלם קיסר גרמניה
- (3) כמו שהיה לפני ביקורו של וילהלם בשנת 1898
- (4) כמו שהיה אחרי הביקור של הקיסר הגרמני בירושלים

1

17. מצאו את הדגם -

- (1) בעליית הגג של ספריית האוניברסיטה העברית
- (2) בתערוכה מיוחדת בגרמניה
- (3) בספריית האוניברסיטה בז'נווה
- (4) במוזיאון לתולדות ירושלים במגדל דוד

1

18. איזה מן המשפטים הבאים נכון לפי הקטע?

- (1) אוניברסיטת ז'נווה נתנה את הדגם במתנה לעיר ירושלים
- (2) אוניברסיטת ז'נווה מסרה את הדגם לעיריית ירושלים לעשר שנים
- (3) אוניברסיטת ז'נווה השאילה את הדגם לתצוגה בספריית האוניברסיטה העברית
- (4) אוניברסיטת ז'נווה נתנה את הדגם לראש עיריית ירושלים

1

המשיכו לעמוד הבא 

1

1

1

**ניסוח מחדש**

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הדומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

**19. היו שם האוהדים, החל בצעירים וכלה בזקנים.**

- (1) היו שם האוהדים הזקנים.
- (2) היו שם אוהדים מכל הגילים.
- (3) היו שם בעיקר אוהדים צעירים.
- (4) היו שם רק אוהדים צעירים וזקנים.

**20. אין ספורטאי טוב ממנו באוניברסיטה.**

- (1) זה הספורטאי הטוב ביותר באוניברסיטה.
- (2) הספורטאי הזה אינו ספורטאי טוב.
- (3) הספורטאי הזה טוב יותר מכל הספורטאים באוניברסיטאות.
- (4) הוא טוב בספורט יותר מבלימודים באוניברסיטה.

**21. התאונה נגרמה מחוסר השגחה מצד האחראים על המטיילים.**

- (1) מי שהיה צריך להשגיח אחראי לתאונה.
- (2) מי שלא טייל אחראי לתאונה.
- (3) המטיילים הלא-אחראים גרמו לתאונה.
- (4) השגחה רבה מצד האחראים גרמה לתאונה.

**22. הוא איבד את עשתונותיו.**

- (1) הוא לא שילם את חובותיו.
- (2) הוא טעה בחישוביו.
- (3) הוא לא שמר על הקשרים שהיו לו.
- (4) הוא לא ידע מה לעשות.

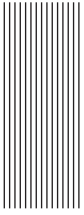




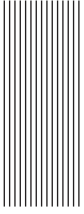
---

אל תהפכו את הדף עד שתקבלו הוראה לכך!

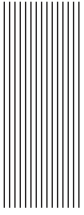
---



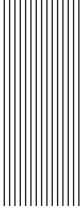
1



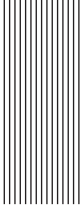
1



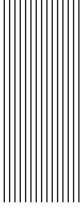
1



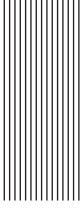
1



1



1



1

# עמוד ריק

## פרק 2

**בפרק זה 22 שאלות.**  
הזמן המוקצב הוא 20 דקות.

בפרק שלושה סוגי שאלות: השלמת משפטים, הבנת הנקרא וניסוח מחדש.

### השלמת משפטים

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

**1.** כאשר הם משחקים בחוץ, הם \_\_\_\_\_ לי לישון.

- (1) היו מפריעים
- (2) הפריעו
- (3) יפריעו
- (4) מפריעים

**2.** הוא מדבר הרבה \_\_\_\_\_ אחיו.

- (1) בהשוואה ל-
- (2) חוץ מ-
- (3) מלבד
- (4) ביחסים ל-

**3.** הכלב הזה נולד עם שני לבבות, אבל \_\_\_\_\_ אחד אינו פועל.

- (1) לבבה
- (2) לב
- (3) לבבי
- (4) לבו

**4.** היא חסרה לי מאוד, ואני \_\_\_\_\_ בה הרבה.

- (1) מההרת
- (2) מחבבת
- (3) מתכתבת
- (4) מתקשרת

**המשיכו לעמוד הבא** 

## הבנת הנקרא

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

(1) תנועת התיירות הבין-לאומית, כפי שהיא מתגלה היום, היא תולדה של שני תהליכים היסטוריים מקבילים: הראשון הוא תהליך השיקום והגידול הכלכלי שעברו מדינות המערב אחרי מלחמת העולם השנייה. התהליך השני הוא פריצת הדרך המהירה בתחום הטכנולוגיה והייצור של אמצעי תחבורה חדישים, ובעיקר של מטוסי נוסעים. תהליך התיעוש והפיתוח הכלכלי הביא לעלייה ברמת החיים ולגידול רב בזמנו הפנוי של כל אדם. הוא אפשר להגשים חלומות על טיולים בארצות רחוקות. חברות המטוסים, האניות והרכבות התארגנו במהירות כדי לנצל באופן מסחרי את הפוטנציאל הכלכלי שנוצר בתנאים האלה.

(10) בהתפתחות התיירות כענף כלכלי אפשר להבחין בשלבים אחדים: בשלב הראשון, בשנות ה-60, בנו כל הגורמים העוסקים בתיירות את הבסיס הדרוש לטיפול בתיירים ולקליטתם; הוקמו מלונות ומתקני נופש באתרי תיירות שונים, הוקמו חברות נסיעות שמתכננות ומארגנות את כל פרטי הנסיעות לנוחיות התיירים, ונבנו דרכי תחבורה שבהן נוסעים מיליוני תיירים מכל העולם.

(15) בשלב השני, בשנות ה-70, אופיין פיתוח התיירות בתחרות פרועה בין הגורמים השונים, שראו בתיירות מכרה זהב ודרך לרווחים קלים. הדבר נכון במיוחד לגבי מדינות העולם השלישי, אשר קיוו להשיג פתרונות מהירים לבעיות אבטלה, מחסור במטבע חוץ ועוד, באמצעות התיירות. במקומות שונים בעולם פותחו אתרי תיירות ללא תכנון מוקדם, נבנו מלונות ענק ללא פיקוח, והושקעו כספים רבים בלי מחשבה זהירה. כתוצאה מהתחרות הלא מבוקרת נגרמו נזקים סביבתיים קשים לאתרים, בוזבוז מיליוני דולרים, ונפגעה פרנסתם של אלפי עובדים בתיירות.

מאז תחילת שנות ה-80 יש נטייה לכוון את תנועת התיירות ולפקח בצורה קפדנית על כל הגורמים העוסקים בה. רק תכנון כולל ופיקוח חמור יבטיחו הצלת אתרים והגדלת רווחים כלכליים בענף זה.

## השאלות

5. בשורה 1 כתוב: "היא תולדה של שני תהליכים...". במקום המילה "תולדה" אפשר לומר במשפט זה -

- (1) התחלה
- (2) תקופה
- (3) תוצאה
- (4) סיבה

6. השיקום הכלכלי ופריצת הדרך בתחום הטכנולוגיה קרו -

- (1) זה לצד זה
- (2) בזה אחר זה
- (3) זה לפני זה
- (4) זה בגלל זה

7. בשורה 5 כתוב: "הוא אִפְשֵׁר". ב"הוא" הכוונה ל-

- (1) כל אדם
- (2) תהליך התיעוש והפיתוח הכלכלי
- (3) מטוס הנוסעים
- (4) תחום הטכנולוגיה והייצור בלבד

8. הקמת חברות הנסיעות (שורה 10) הייתה חלק מ-

- (1) התחרות הפרועה בין גורמי התיירות
- (2) פיתוח הבסיס הדרוש לטיפול בתיירים
- (3) השיקום הכלכלי של ענף התיירות
- (4) חלומות על טיולים בארצות רחוקות

9. לפי הקטע -

- (1) רצוי לפקח על העוסקים בתיירות
- (2) צריך לתת יד חופשית לבעלי המלוונות וחברות הנסיעות
- (3) אסור להגביל את המשקיעים בענף התיירות
- (4) כדאי להקטין את הרווחים הכלכליים מענף התיירות

### ניסוח מחדש

בכל שאלה נתון משפט. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות, את התשובה שתוכנה הוא **הזומה ביותר** למשפט הנתון, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

10. הוא המשיך להסביר אף על פי שהיא כבר הבינה.

- (1) היא הבינה כי הוא המשיך להסביר.
- (2) היא הבינה ובכל זאת הוא לא הפסיק להסביר.
- (3) היא הבינה אחרי שהוא גמר להסביר.
- (4) היא הבינה ובכל זאת הוא התחיל להסביר.

11. לטענתו, יש זיקה בין מוסר לבין אמנות.

- (1) הוא חושב שהמוסר מזיק לאמנות.
- (2) לדעתו האמנות היא תוצאה של המוסר.
- (3) לדבריו האמנות והמוסר קשורים זה בזה.
- (4) יש טעם לדעתו גם במוסר וגם באמנות.

המשיכו לעמוד הבא 

**12. הפרק שבעיניה מסגיר את שובבותה.**

- (1) היא שקרנית.
- (2) היא מבריקה.
- (3) היא סגורה.
- (4) היא טובבה.

**13. אני מצדיק את מעשיו.**

- (1) אני צודק בגלל המעשים שלו.
- (2) אני טוען שהוא פעל למען הצדק.
- (3) אני צריך להצטדק על מעשיו.
- (4) אני חושב שיש מן הצדק במעשיו.

**14. הוא דילל את המשקה.**

- (1) הוא שפך את המשקה.
- (2) הוא הוסיף מים למשקה.
- (3) הוא ערבב את המשקה.
- (4) הוא טעם מן המשקה.

**הבנת הנקרא**

לפניכם קטע ובסופו שאלות. לכל שאלה מוצעות ארבע תשובות. עליכם לבחור את התשובה המתאימה ביותר לכל שאלה, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

- (1) המילה "סוּזָנִי" פירושה בפרסית מעשה מחט. הרקמות (עבודות החוט והמחט) היפות ביותר שנוצרו בתולדות האמנות העממית, הן יריעות סוּזָנִי מֵאֶסְיָה התיכונה. הבדים הרקומים היו תמיד סחורה מועדפת, העוברת מרחקים בשלום, מחירה מובטח, והיא גם משמשת אמצעי להעברת מידע וחדשות עיצוביות וטכנולוגיות.
  - (5) התפתחותה של הרקמה קשורה בצורה מופלאה בתולדות הנשים, שהיו תמיד הרוקמות העיקריות. תחילה הייתה הרקמה פעולה טכנית לחיבור בדים, שנארגו כפסים צרים, או לחיזוק הבדים הישנים והמשומשים. אחר כך נהפכה הרקמה לאמנות עממית קיבוצית; מאות נשים היו יושבות ורוקמות דוגמאות צבעוניות על מטרים של בדים, ומשקיעות כוח, דמיון ומחשבה בכיסויים ובכלי מיטה. הרקמה בקבוצות באה להקל את העייפות והבדידות שאפיינו את חיי האישה, ובכך היה התהליך דומה בתרבויות שונות בקצווי העולם. (10)
- פסי האריג היו מחוברים יחד ומסומנים. אחר כך קיבלה כל אישה את חלקה לביצוע. אחד הדברים האנושיים והמרגשים הוא, שפעמים רבות אין התאמה מושלמת בין החלקים, שכן הנשים לא טרחו להתיר ולרקום שוב כדי ליצור התאמה. סגנונות הרקמה החופשיים והבלתי מדויקים הם גם יצירות לכוחות יצירתיים, דמיון ומקוריות שהיו אצל הנשים.

**השאלות**

**15.** הסוחרים העדיפו את הבדים הרקומים, משום ש-

- (1) הבדים הגיעו מאסיה התיכונה
- (2) הבדים שמרו על ערכם
- (3) הבדים משקפים את תולדות הנשים
- (4) הבדים סיפקו עבודה לנשים

**16.** הנשים שרקמו -

- (1) העדיפו לעבוד בקבוצות גדולות
- (2) היו עייפות, משום שהרקמה הייתה פעולה טכנית
- (3) התקבצו ובאו מכל קצות העולם
- (4) נבחרו מתוך מאות נשים רוקמות

**17.** הרקמה במסגרת קבוצתית \_\_\_\_\_ אצל הנשים.

- (1) גרמה בדידות
- (2) הנציחה את הבדידות
- (3) עזרה להפחית את הרגשת הבדידות
- (4) יצרה בדידות יתר

**18.** יש גיוון רב ברקמות סוּזְנִי, כי -

- (1) מסורת הרקמה לא הועברה מדור לדור
- (2) הסוחרים ביקשו מן הנשים להוסיף ולחדש דוגמאות
- (3) בכל תרבות צמחה מסורת רקמה שונה
- (4) הנשים גילו חוש אמנותי ורצון להתבטא

**המשיכו לעמוד הבא** 

**השלמת משפטים**

בכל אחד מן המשפטים הבאים חסרה מילה או יותר. עליכם לבחור מתוך ארבע התשובות המוצעות את התשובה שתשלים את המשפט באופן **הטוב ביותר**, ולסמן את מספרה במקום המתאים בגיליון התשובות.

**19.** הוא המליץ עליך מתוך \_\_\_\_\_ לעזור לך.

- (1) כיוון
- (2) הקְוֹנָה
- (3) פְּוֹנָה
- (4) כוֹנְנוֹת

**20.** תהינו על \_\_\_\_\_ הפתאומית.

- (1) שהסתלקו
- (2) הסתלקותם
- (3) הסתלקות
- (4) סלוקה

**21.** לצערנו לא התקיים המשחק, \_\_\_\_\_ מחלת השחקנים.

- (1) בזכות
- (2) מחמת
- (3) שהרי
- (4) למען

**22.** פגשתיו \_\_\_\_\_ לצאתו.

- (1) בקרבה
- (2) מיד
- (3) בדיוק
- (4) סמוך





---

**אל תהפכו את הדף עד שתקבלו הוראה לכך!**

---

## עמוד ריק

## פרק 3

בפרק זה נתון נושא לחיבור. עליכם לכתוב **12-15** שורות על נושא זה. שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה. יש לכתוב את החיבור על צדו השני של דף התשובות. הזמן המוקצב לכתיבה הוא 15 דקות. אנא העתיקו את נושא החיבור.

### נושא החיבור:

לדעתך, האם כדאי לקרוא יותר מעיתון אחד?

9

מספר הנושא:



# Тест на знание иврита

## Лист ответов для самостоятельного заполнения

שם משפחה ושם פרטי **A** NAME

מס' זיהוי **B** I.D. No.

1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
3	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
4	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9

A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B	B
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9	9




שפה **C** LANGUAGE תאריך **D** DATE

מס' חוברת **D** BOOKLET No.

כתובת **C** ADDRESS


אין לכתוב על גבי דף זה  
 אין לכתוב על גבי דף זה  
 אין לכתוב על גבי דף זה



# מבחן ידע בעברית

## פרק 1 SECTION 1

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

## פרק 2 SECTION 2

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

## פרק 3 SECTION 3

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	
0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

שימוש משרדי FOR OFFICE USE



אנא העתיקו את נושא החיבור מחוברת הבחינה: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

עליכם לכתוב 12-15 שורות על נושא זה.  
שימו לב שהחיבור יתאים לנושא, והשתדלו לכתוב באופן מסודר ובלשון נכונה.

1 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

5 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

10 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

15 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

20 \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

אין לכתוב מעבר לקו זה  
DO NOT WRITE BEYOND THIS LINE



לשימוש משרדי בלבד  
FOR OFFICE USE ONLY

# Тест на знание иврита

## Ключ верных ответов

### SECTION 1 פרק 1

Номер вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Верный ответ	2	3	4	2	2	2	1	4	2	4	1	4	3	2	4	3	3	2	2	1	1	4

### SECTION 2 פרק 2

Номер вопроса	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
Верный ответ	4	1	2	1	3	1	2	2	1	2	3	4	4	2	2	1	3	4	3	2	2	4

**Тест на знание иврита .....**



## Значение оценок за тест на знание иврита

За тест на знание иврита ставят три оценки: оценку за «закрытую» часть теста (то есть, за часть теста, содержащую вопросы множественного выбора), оценку за «открытую» часть теста (сочинение) и общую оценку, являющуюся сочетанием двух данных оценок.

Этот тест нельзя «сдать», как нельзя и «провалиться» на нем. Выставляемые за него оценки находятся в интервале от 50 до 150.

Ниже мы объясним и продемонстрируем, каким образом можно вычислить приблизительную оценку за тест для самостоятельного решения. Вы сможете вычислить приблизительную оценку только за «закрытую» часть теста, потому что оценка за сочинение выставляется двумя проверяющими его специалистами.

### Вычисление приблизительной оценки за «закрытую» часть теста

За каждый правильный ответ вы получите один балл. Для вычисления предварительной оценки вам следует сложить баллы, полученные вами за оба раздела, входящих в «закрытую» часть теста.

Каждой предварительной оценке соответствует стандартная оценка на единой шкале. На стандартную оценку не влияет ни вариант, ни дата сдачи данного теста. Вы можете найти свою оценку за «закрытую» часть теста при помощи приведенной ниже таблицы.

Предположим, например, что ваша предварительная оценка за «закрытую» часть теста равна 35 баллам (то есть, всего 35 правильных ответов в обоих разделах). Согласно таблице, ваша приблизительная оценка за «закрытую» часть теста составляет 120.

### Таблица перехода от предварительных оценок к оценкам на единой шкале за «закрытую» часть теста на знание иврита

Предварительная оценка	Оценка на единой шкале	Предварительная оценка	Оценка на единой шкале	Предварительная оценка	Оценка на единой шкале
0	50	15	71	30	107
1	51	16	73	31	110
2	52	17	76	32	112
3	53	18	78	33	115
4	54	19	81	34	117
5	55	20	83	35	120
6	56	21	86	36	123
7	57	22	88	37	127
8	58	23	91	38	130
9	59	24	93	39	133
10	60	25	96	40	137
11	62	26	98	41	140
12	64	27	100	42	143
13	67	28	103	43	146
14	69	29	105	44	150

## Перевод оценки за «закрытую» часть теста в проценты

Приведенная ниже таблица перевода интервалов оценок в проценты поможет вам понять значение полученной вами приблизительной оценки. Оценки в этой таблице распределены по 10 категориям, в зависимости от интервалов, в которых они находятся. Для каждого интервала оценок указан процент экзаменовавшихся, получивших более низкую оценку, процент получивших оценку в пределах данного интервала и процент получивших более высокую оценку. Например, тот, чья оценка за «закрытую» часть теста равна 103, находится в интервале 100-109. Около 59% экзаменовавшихся получили оценку ниже данного интервала оценок, около 16% - оценку в пределах данного интервала, а около 25% - более высокую оценку. Деление на категории было произведено для большей наглядности, и оно не отражает принципов приема студентов в какое-либо учебное заведение. Перевод оценки в проценты основывается на результатах всех людей, сдававших тест на знание иврита в последние годы.

Таблица перевода интервалов оценок в проценты

Интервал оценок	Процент экзаменовавшихся, чья оценка находится:		
	ниже интервала	в пределах интервала	выше интервала
50-59	0	4	96
60-69	4	8	88
70-79	12	13	75
80-89	25	16	59
90-99	41	18	41
100-109	59	16	25
110-119	75	14	11
120-129	89	7	4
130-139	96	3	1
140-150	99	1	0

**Примечание:** приблизительные оценки, вычисленные вами за тест для самостоятельного решения, предназначены помочь вам приблизительно оценить уровень своих достижений при сдаче теста на знание иврита. ИЦЭО не несет никаких обязательств в отношении этих приблизительных оценок, и они ни в коей мере не являются заменой оценок, которые вы получите в ходе стандартного теста на знание иврита.

## Оценка за «открытую» часть теста

Как мы уже отметили выше, сочинение, которое вы напишите в ходе теста, будет проверено двумя проверяющими, согласно четырем критериям: содержание, структура, богатство словарного запаса и соблюдение грамматических правил. Каждый из проверяющих в отдельности даст оценку сочинению. Полученная вами оценка за сочинение будет представлять среднюю оценку, выведенную из оценок обоих проверяющих. Она также будет располагаться на единой шкале оценок от 50 до 150.

## Общая оценка

Общей оценкой за тест на знание иврита является взвешенная средняя оценка, в которой вес оценки за раздел вопросов множественного выбора составляет  $\frac{2}{3}$ , а вес оценки за сочинение составляет  $\frac{1}{3}$ .

Шкала общих оценок за тест на знание иврита также находится в интервале от 50 до 150.